

الدورة الثالثة عشر : 12 - 21 يناير 2012



Le programme



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Programme de la salle Roxy

Jeudi 12 Janvier 2012

17H00 : Présentation de l'opération de restauration du film d'ouverture « **Le Voyage dans la lune** » - Hôtel Chellah

19H 30 : - Cérémonie d'ouverture

CÉRÉMONIE DES HOMMAGES

- Salah Eddine Benmoussa
- Mostafa Derkaoui
- Abdellah Mesbahi

FILM D'OUVERTURE : «**Le Voyage dans la lune**» de Georges Méliès (16 min)

Vendredi 13 Janvier 2012

10H30

«Du cinéma» : Conférence donnée par M. Edgar Morin, Président du Jury Long Métrage – Hôtel Rif

14H30

Mannequin	Hinda Oulmouden	16 min
Le scénario	Aziz Saadallah	87 min

18H00

Robio	Mohammed Rouini	10 min
Omar m'a tuer	Roschdy Zem	84 min

21H30

Comme ils disent	Hicham Ayouch	13 min
La Route vers kaboul (Road to Kabul)	Brahim Chkiri	112 min



Samedi 14 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

14H30

Rêves fragiles	Houssam Azmani	15 min
Les mécréants	Mohcine Besri	90 min

18H00

L'avocat	Tariq Osmoz El Jouhari	14 min
Andalousie, mon amour !	Mohamed Nadif	86 min

21H30

Vers une nouvelle vie	Abdellatif Amajgag	15 min
Rêves ardents	Hakim Belabbes	101 min

Dimanche 15 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

14H30

Mokhtar	Halima Ouairi	16 min
Nhar Tzad Tfa Dow (le jour où il est né, la lumière s'est éteinte)	Mohamed Kerrat	115 min

18H00

Cha'ala	Hicham Hajji	14 min
Mort à vendre	Faouzi Bensaidi	117 min

21H30

Riad Si Aissa	Abdedaym Abdelilah	20 min
Mains rudes	Mohamed Asli	97 min



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Lundi 16 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

14H30

Amnesia	Ali Tahiri	21 min
La danse du monstre	Majid Lahcen	85 min

18H00

Beau rêve	Abdelghafar Salfi	15 min
Le bout du monde	Hakim Noury	90 min

21H30

La main gauche	Fadel Chouika	22 min
Pour une nouvelle Séville	Kathy Wazana	72 min

Mardi 17 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

14H30

Les vagues du temps	Ali Benjelloun	19 min
Ben X	Mohamed Lyounsi	80 min

18H00

Les murmures des cimes	Ameur Cherqui	25 min
Un marocain à Paris	Said Naciri	110 min

21H30

En héritage	Réda Mustapha	22 min
L'enfant Cheikh	Hamid Bénani	80 min



Mercredi 18 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

15H30

Ensemble	Mohamed Fekrane	16 min
Les hommes libres	Ismail Ferroukhi	99 min

19H00

Android	Hicham Lasri	8 min
Regarde le roi dans la lune	Nabyl Lahlou	118 min

Jeudi 19 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

14H30

Sur la route du paradis	Uda Benyamina	39 min
Le retour du fils	Ahmed Boulane	84 min

18H00

Dessins d'amour	Maryem Ait Belhoucine	15 min
Androman... de sang et de charbon	Az Larab Alaoui	96 min

21H30

Trente secondes	Ghalia Quissi	14 min
Femme écrite	Lahcen Zinoun	87 min



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Vendredi 20 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

14H30

Rocky doit mourir	Abdellah Nihrane	22 min
Sur la planche	Leila Kilani	105 min

18H00

Inch 'Allah	Abdelhadi El Fakir	29 min
L'amante du Rif	Narjiss Nejjar	97 min

21H30

Quand ils dorment	Maryam Touzani	17 min
Le Sac de farine	Khadija Saidi Leclere	100 min

Samedi 21 Janvier 2012

10H00

Conférence de presse des films en compétition officielle - Hôtel Chellah

15H00

Conférence de presse : Présentation du bilan cinématographique de l'année 2011 à la salle de presse - Hôtel Chellah

19H30

Cérémonie de clôture



Programme de la Cinémathèque de Tanger

Samedi 14 Janvier 2012

14H30

Mannequin	Hinda Oulmouden	16 min
Le scénario	Aziz Saadallah	87 min

18H00

Robio	Mohammed Rouini	10 min
Omar m'a tuer	Roschdy Zem	84 min

21H30

Comme ils disent	Hicham Ayouch	13 min
La Route vers kaboul (Road to Kabul)	Brahim Chkiri	112 min

Dimanche 15 Janvier 2012

14H30

Rêves fragiles	Houssam Azmani	15 min
Les mécréants	Mohcine Besri	90 min

18H00

L'avocat	Tariq Osmoz El Jouhari	14 min
Andalousie, mon amour !	Mohamed Nadif	86 min

21H30

Vers une nouvelle vie	Abdellatif Amajgag	15 min
Rêves ardents	Hakim Belabbes	101 min



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Lundi 16 Janvier 2012

14H30

Mokhtar	Halima Ouairi	16 min
Nhar Tzad Tfa Dow <i>(le jour où il est né, la lumière s'est éteinte)</i>	Mohamed Kerrat	115 min

18H00

Cha'ala	Hicham Hajji	14 min
Mort à vendre	Fauzi Bensaidi	117 min

21H30

Riad Si Aissa	Abdedaym Abdelilah	20 min
Mains rudes	Mohamed Asli	97 min

Mardi 17 Janvier 2012

14H30

Amnesia	Ali Tahiri	21 min
La danse du monstre	Majid Lahcen	85 min

18H00

Beau rêve	Abdelghafar Salfi	15 min
Le bout du monde	Hakim Noury	90 min

21H30

La main gauche	Fadel Chouika	22 min
Pour une nouvelle Séville	Kathy Wazana	72 min



Mercredi 18 Janvier 2012

14H30

Les vagues du temps	Ali Benjelloun	19 min
Ben X	Mohamed Lyounsi	80 min

18H00

Les murmures des cimes	Ameur Cherqui	25 min
Un marocain à Paris	Said Naciri	110 min

21H30

En héritage	Réda Mustapha	22 min
L'enfant Cheikh	Hamid Bénani	80 min

Jeudi 19 Janvier 2012

15H30

Ensemble	Mohamed Fekrane	16 min
Les hommes libres	Ismail Ferroukhi	99 min

19H00

Android	Hicham Lasri	8 min
Regarde le roi dans la lune	Nabyl Lahlou	118 min



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Vendredi 20 Janvier 2012

14H30

Sur la route du paradis	Uda Benyamina	39 min
Le retour du fils	Ahmed Boulane	84 min

18H00

Dessins d'amour	Maryem Ait Belhoucine	15 min
Androman... de sang et de charbon	Az Larab Alaoui	96 min

21H30

Trente secondes	Ghalia Quissi	14 min
Femme écrite	Lahcen Zinoun	87 min

Samedi 21 Janvier 2012

14H30

Rocky doit mourir	Abdellah Nihrane	22 min
Sur la planche	Leila Kilani	105 min

18H00

Inch 'Allah	Abdelhadi El Fakir	29 min
L'amante du Rif	Narjiss Nejjar	97 min

21H30

Quand ils dorment	Maryam Touzani	17 min
Le Sac de farine	Khadija Saidi Leclere	100 min



Programme Place des Nations

Vendredi 13 Janvier 2012

A la recherche du mari de ma femme	Mohamed Abderrahmane Tazi	88 min
Abdou chez les Al Mouhades	Said Naciri	125 min

Samedi 14 Janvier 2012

Femmes et Femmes	Saad Chraibi	98 min
le Grand voyage	IsmaelFerroukhi	108 min

Dimanche 15 Janvier 2012

Allo 15	Mohamed Lyounsi	90 min
Kharboucha	Hamid Zoughi	105 min

Lundi 16 Janvier 2012

Les Ailes Brisés	Majid Rchich	90 min
la Symphonie Marocaine	Kamal Kamal	105 min

Mardi 17 Janvier 2012

Larbi	Driss Mrini	105 min
Histoire d'un lutteur M'chaouchi	Mohamed Ahed Bensouda	100 min

Mercredi 18 Janvier 2012

Number 1	Zakia Tahiri	86 min
En attendant Pasolini	Daoud Aoulad Syad	114 min

Jeudi 19 Janvier 2012

Ruse de Femmes	Farida Benlyazid	90 min
Les Trésors de l'Atlas	Mohamed Abbazi	86 min

Vendredi 20 Janvier 2012

Elle est Diabétique et hypertendue et refuse toujours de crever	Hakim Noury	85 min
Argana	Hassan Ghanja	105 min

Samedi 21 Janvier 2012

Clandestin	Said Naciri	100 min
Swingum	Abdellah Toukouna	105 min

Nombre de ces films sera projeté par les caravanes cinématographiques dans les espaces suivants :

- Prison civile de Tanger
- Salle de la maison des jeunes Hasnouna
- Association musulmane de Bienfaisance Lalla Hasna
- Salle de théâtre Mohamed El Hadad



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Coordonnées utiles

PC Festival	Tél/Fax : 05 39 32 18 92 - 05 39 32 19 29	
Hôtel Chellah	Tél : 05 39 32 10 03 05 39 32 10 02	Fax : 05 39 32 09 98
Hôtel Rif	Tél : 05 39 34 93 00	Fax : 05 39 32 19 04
Hôtel Flandria	Tél : 05 39 93 30 00 05 39 93 31 64	Fax : 05 39 93 43 47
Hôtel Cesar	Tél : 05 39 34 88 00	Fax : 05 39 30 11 00
Hôtel Rambrandt	Tél : 05 39 93 78 60 05 39 33 33 15	Fax : 05 39 93 45 43
Hôtel Intercontinental	Tél : 05 39 93 01 50	Fax : 05 39 93 01 51
Gare Tanger	Tél : 0 90 20 30 40	
Aéroport - Tanger	Tél : 05 39 93 34 82 05 39 39 37 20	
Salle de cinéma Roxy	Tél : 05 39 95 69 50	Fax : 05 39 95 69 50
Cinémathèque de Tanger	Tél : 05 39 93 46 83	Fax : 05 39 93 54 50
Urgences	Tél : 05 39 33 33 00	





13^{eme} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Notes

الدورة الثالثة عشر : 12 - 21 يناير 2012



Notes





13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

Notes





معلومات مفيدة

05 39 32 18 92 - 05 39 32 19 29 :الفاكس/ الهاتف		مكتب المهرجان
05 39 32 09 98 :الفاكس	الهاتف: 05 39 32 10 03 05 39 32 10 02	فندق شالة
05 39 32 19 04 :الفاكس	الهاتف: 05 39 34 93 00	فندق الريف
05 39 93 43 47 :الفاكس	الهاتف: 05 39 93 30 00 05 39 93 31 64	فندق فلونديرا
05 39 93 45 43 :الفاكس	الهاتف: 05 39 93 78 60 05 39 33 33 15	فندق رامبراند
05 39 30 11 00 :الفاكس	الهاتف: 05 39 34 88 00	فندق سيزار
05 39 93 01 51 :الفاكس	الهاتف: 05 39 93 01 50	فندق انتركوتينونطال
	الهاتف: 05 90 20 30 40	محطة القطار
	الهاتف: 05 39 93 34 82 05 39 39 37 20	مطار طنجة
05 39 95 69 50 :الفاكس	الهاتف: 05 39 95 69 50	قاعة سينماروكسي
05 39 93 54 50 :الفاكس	الهاتف: 05 39 93 46 83	الخزانة السينمائية بطنجة
	الهاتف: 05 39 33 33 00	للمستعجلات





13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

برنامج ساحة الأمم

الجمعة 13 يناير 2012

د 88	محمد عبد الرحمان التازي	البحث عن زوج امرأتي
د 125	سعيد الناصري	عيدو عند الموحدين

السبت 14 يناير 2012

د 98	سعد الشرايبي	نساء ونساء
د 108	محمد فروخي	الرحلة الكبرى

الأحد 15 يناير 2012

د 90	محمد اليونسني	ألو 15
د 105	حميد الزوغني	خربوشة

الاثنين 16 يناير 2012

د 90	مجيد ارشيش	الأجنحة المنكسرة
د 105	كمالك	السمفونية المغربية

الثلاثاء 17 يناير 2012

د 105	ادريس المريني	العربي
د 100	محمد عهد بنسودة	موسم المشاوشة

الأربعاء 18 يناير 2012

د 86	زكية الطاهري	ناميروان
د 114	داوود أولاد السيد	في انتظار بازوليني

الخميس 19 يناير 2012

د 90	فريدة بنليزيد	كيد النساء
د 86	محمد العيازي	كنوز الاطلس

الجمعة 20 يناير 2012

د 85	حكيم نوري	فيها الملح والسكر ومازال مابغاتش تموت
د 105	حسن غنجة	أركانة

السبت 21 يناير 2012

د 100	سعيد النصري	الخطاف
د 105	عبد الله توكونة	خمم

بعض هذه الأفلام تعرض بالاقافلة السينمائية بالفضاءات التالية:

- السجن المدني بطنجة
- دار الشباب حسنونة
- الجمعية الخيرية الإسلامية للأحساء
- مسرح محمد الحداد



الجمعة 20 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 39	هودا بنيامينة	الطريق إلى الجنة
د 84	أحمد بولان	عودة الإين

السادسة مساء

د 15	مريم آيت بلحسين	رسومات من الحب
د 96	عز العرب العلوي	أندرومان... من دم و فحم

التاسعة و النصف مساء

د 14	غالية القيسي	ثلاثون ثانية
د 87	لحسن زينون	موشومة

السبت 21 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 22	عبد الله نهران	يجب أن يموت روكي
د 105	ليلى الكيلاني	على الحافة

السادسة مساء

د 29	عبد الهادي الفقير	إن شاء الله
د 97	نرجس النجار	عاشقة من الريف

التاسعة و النصف مساء

د 17	مريم التوزاني	الليلة الأخيرة
د 100	خديجة السعيدى لوكليز	خنشة ديال الطحين



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

الأربعاء 18 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 19	علي بنجلون	أمواج الزمن
د 80	محمد اليونسى	بينكس

السادسة مساء

د 25	عامر الشرقى	همسات الأعالى
د 110	سعيد الناصرى	مروكى فى باريس

التاسعة و النصف مساء

د 22	رضا مصطفى	إرث
د 80	حميد بنانى	الطفل الشيخ

الخميس 19 يناير 2012

الثالثة و النصف زوالا

د 16	محمد فكران	معا
د 99	اسماعيل فروخى	الأحرار

السابعة مساء

د 8	هشام العسرى	أندرويد
د 118	نبيل حلوى	شوف الملك فى القمر



الأثنين 16 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 16	حليمة ورديفي	مختار
د 115	محمد الكفاط	نهار تزداد طفا الضو

السا دسة مساء

د 14	هشام حجي	الشعلة
د 117	فوزي بنسعيد	موت للبيع

التاسعة و النصف مساء

د 20	عبد الدايم عبد الإله	رياض السبي عيسى
د 97	محمد العسلي	أياد خشنّة

الثلاثاء 17 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 21	علي الطاهري	ذاكرة مريم
د 85	مجيد حسن	رقصة الوحش

السا دسة مساء

د 15	عبد الغفار السالفي	حلم جميل
د 90	حكيم نوري	حد الدنيا

التاسعة و النصف مساء

د 21	فاضل شويكة	اليد اليسرى
د 72	كاثي وازانا	الأندلس الجديدة



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

برنامج الخزانة السينمائية بطنجة

السبت 14 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 16	هندا أو لمودن	دمية
د 87	عزيز سعد الله	السيناريو

السا دسة مساء

د 10	محمد الرويني	الروبيو
د 84	رشدي زم	عمر قتلني

التاسعة و النصف مساء

د 13	هنشام عيوش	كيف مايقولو
د 112	إبراهيم الشكيري	الطريق إلى كابول

الأحد 15 يناير 2012

الثانية و النصف زوالا

د 15	حسام أزماني	أحلام هشة
د 90	محسن البصري	المغضوب عليهم

السا دسة مساء

د 14	طارق أسموذ الجوهري	الهامي
د 86	محمد نظيف	الأندلس مونامور!

التاسعة و النصف مساء

د 15	عبد اللطيف أمجكاك	نحو حياة جديدة
د 101	حكيم بلعباس	شي غادي و شي جاي



الجمعة 20 يناير 2012

العاشرة صباحا

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثانية و النصف زوالا

د 22	عبد الله نهران	يجب أن يموت روكي
د 105	ليلى الكيلاني	على الحافة

السادسة مساء

د 29	عبد الهادي الفقير	إن شاء الله
د 97	نرجس النجار	عاشقة من الريف

التاسعة و النصف مساء

د 17	مريم التوزاني	الليلة الأخيرة
د 100	خديجة السعيدى لوكليز	خنشة ديال الطحين

السبت 21 يناير 2012

العاشرة صباحا

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثالثة زوالا

ندوة صحفية: تقديم الحصيلة السينمائية برسم سنة 2011. بقاعة الندوات. فندق شالة.

السابعة و النصف مساء

حفل الاختتام



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

الأربعاء 18 يناير 2012

العاشرة صباحا :

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثالثة و النصف زوالا

د 16	محمد فكران	معا
د 99	اسماعيل فروخي	الأحرار

السابعة مساء

د 8	هشام العسري	أندرويد
د 118	نبيل حللو	شوف الملك في القمر

الخميس 19 يناير 2012

العاشرة صباحا :

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثانية و النصف زوالا

د 39	هودا بنيامينة	الطريق إلى الجنة
د 84	أحمد بولان	عودة الإين

السادسة مساء

د 15	مريم آيت بلحسين	رسومات من الحب
د 96	عز العرب العلوي	أندرومان... من دم و فحم

التاسعة و النصف مساء

د 14	غالية القيسي	ثلاثون ثانية
د 87	حسن زينون	موشومة



الأثنين 16 يناير 2012

العاشرة صباحا :

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثانية و النصف زوالا

د 21	علي الطاهري	ذاكرة مريم
د 85	مجيد لحسن	رقصة الوحش

السادسة مساء

د 15	عبد الغفار السالفي	حلم جميل
د 90	حكيم نوري	حد الدنيا

التاسعة و النصف مساء

د 21	فاضل شويكة	اليد اليسرى
د 72	كاثي وازانا	الأندلس الجديدة

الثلاثاء 17 يناير 2012

العاشرة صباحا :

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثانية و النصف زوالا

د 19	علي بنجلون	أمواج الزمن
د 80	محمد اليونسسي	بينكس

السادسة مساء

د 25	عامر الشرقي	همسات الأعالي
د 110	سعيد الناصري	مروكي في باريس

التاسعة و النصف مساء

د 22	رضا مصطفى	إرث
د 80	حميد بناني	الطفل الشيخ



13^{ème} Edition : 12 - 21 Janvier 2012

السبت 14 يناير 2012

العاشرة صباحا :

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثانية و النصف زوالا

د 15	حسام أزماني	أحلام هشة
د 90	محسن البصري	المغضوب عليهم

السادسة مساء

د 14	طارق أسموذ الجوهري	الحمامي
د 86	محمد نظيف	الأندلس مونا مور!

التاسعة و النصف مساء

د 15	عبد اللطيف أمجكاك	نحو حياة جديدة
د 101	حكيم بلعباس	شني غادي و شني جاي

الأحد 15 يناير 2012

العاشرة صباحا :

مناقشة أفلام المسابقة الرسمية بفندق شالة

الثانية و النصف زوالا

د 16	حليمة ورديفي	مختار
د 115	محمد الكفاط	نهار تزداد طفا الضو

السادسة مساء

د 14	هشام حجي	الشعلة
د 117	فوزي بنسعيد	موت للبيب

التاسعة و النصف مساء

د 20	عبد الدايم عبد الإله	رياض السني عيسى
د 97	محمد العسلي	أياد خشنة



برنامج قاعة روكسي

الخميس 12 يناير 2012

الخامسة زوالا: عرض لعملية ترميم فيلم الافتتاح " رحلة إلى القمر" بفندق شالة
السابعة و النصف مساء: حفل الافتتاح
تكريمات:

- صلاح الدين بنموسى
 - مصطفى الدرقاوي
 - عبد الله المصباحي
- فيلم الافتتاح:** " رحلة إلى القمر" لجورج ميليبس 16 د

الجمعة 13 يناير 2012

العاشرة والنصف صباحا :

"حول السينما": ندوة يقدمها إدكار موران، رئيس لجنة حكيم الفيلم الطويل. بفندق الريف

الثانية و النصف زوالا

دمية	هندا أو لمودن	16 د
السيناريو	عزيز سعد الله	87 د

السادسة مساء

الروبيو	محمد الرويني	10 د
عمر قتلني	رشدي زم	84 د

التاسعة و النصف مساء

كيف مايقولو	هشام عيوش	13 د
الظريق إلى كابول	إبراهيم الشكيري	112 د

الدورة الثالثة عشر : 12 - 21 يناير 2012



البرنامج